

# **GEBRAUCHSANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DEN MONTEUR**

## **RÖNTGENRÖHRENGEHÄUSE- WÄRMETAUSCHER**














Produkt: Wärmetauscher  
Modell: RELL HE1256.2  
Hersteller: Richardson Electronics - Healthcare  
40W267 Keslinger Road  
LaFox, Illinois 60147  
USA

Autorisierte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft:

Richardson Electronics GmbH  
Raiffeisenstraße 5  
Donaueschingen  
78116  
Deutschland

Das Original ist in der englischen Sprache verfasst.

**Diesem Produkt zugewiesene grafische Symbole:**

|   |   |
|---|---|
| <b>Schutzerde; Schutzleiter</b>                                 |    |
| <b>Vorsicht</b>   |    |
| <b>Vorsicht, heiße Oberfläche</b>                               |    |
| <b>Katalognummer</b>  |    |
| <b>Herstellungsdatum</b>  |    |
| <b>Hersteller</b>   |    |
| <b>Seriennummer</b>   |    |
| <b>Grenzwert Temperatur</b>                                     |    |
| <b>Grenzwert Luftdruck</b>                                      |   |
| <b>Grenzwert Luftfeuchtigkeit</b>                               |  |
| <b>Autorisierte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft</b> |  |
| <b>Separate Abfallsammlung</b>                                  |  |
| <b>Gebrauchsanleitung</b>                                       |  |

**Verwendungszweck:** RELL HE1256.2 ist ein Wärmetauscher (ein Kühlgerät), der darauf ausgelegt ist, bestimmte Modelle der Röntgenröhrengehäuse-Baugruppe mit Kühlflüssigkeit zu versorgen.

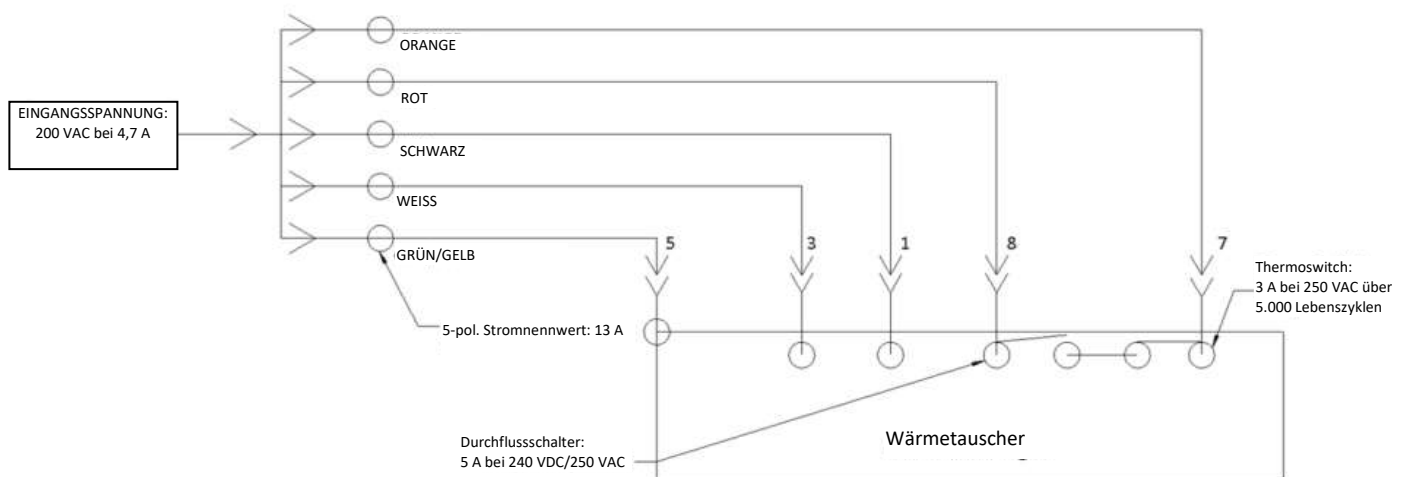
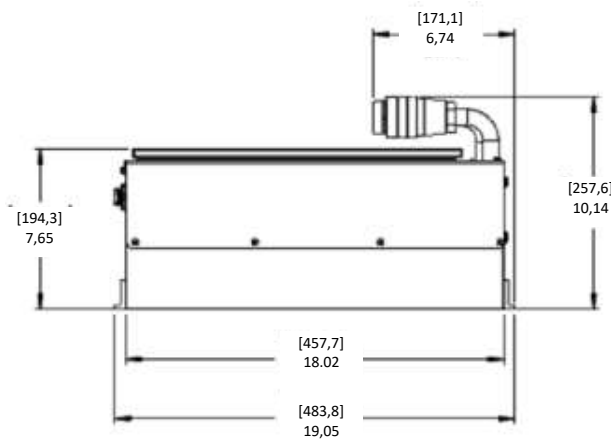
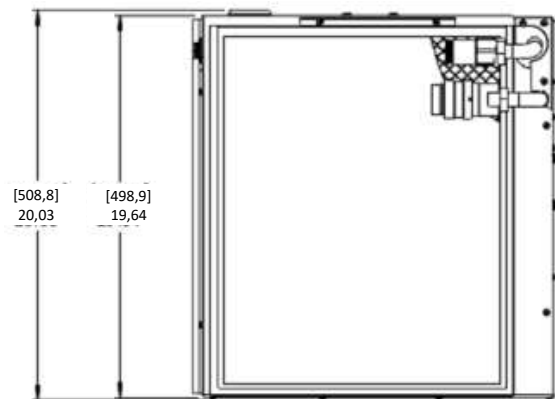
Informationen zur ordnungsgemäßen Installation finden Sie in den Anweisungen des Scannerherstellers. Service und Wartung müssen von einem qualifizierten Serviceanbieter vorgenommen werden. Röntgenröhrengehäuse-Wärmetauscher (Kühlgeräte) enthalten keine Teile, die vor Ort gewartet werden können. Falls das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollte es von einem qualifizierten Servicemitarbeiter ausgebaut und an den Lieferanten zurückgesendet werden.

Überprüfen Sie das Produkt nach Erhalt auf Beschädigungen oder Bruchstellen. Wenn während des Transports Schäden aufgetreten sind, melden Sie diese dem Spediteur und reichen Sie einen schriftlichen Bericht ein.

Bewahren Sie die Umverpackung für die Rücksendung des Produkts auf.

## Technische Daten

|   |  |
|---|--|
| Gewicht   | 30 kg (66,1 lbs.)  |
| Maximale Kühlrate                                     | 4 kW   |
| Flüssigkeit   | 50/50 Gemisch aus Propylenglykol und entionisiertem Wasser   |
| Eingangsspannung                                      | 200 VAC  |
| Eingangsstrom   | 4,7 A  |
| Frequenz  | 50 bis 60 HZ   |
| Durchflussschalter                                    | Schließerkontakte, schließen bei adäquatem Flüssigkeitsfluss |
| Thermoswitch  | Schließerkontakte, öffnen bei 90 °C                          |
| Temperaturgrenzwerte für Transport und Lagerung       | -20 °C bis +75 °C  |
| Druckgrenzwert für Transport und Lagerung             | 70 bis 106 kPa   |
| Luftfeuchtigkeitsgrenzwert für Transport und Lagerung | 10 % bis 95 % RF   |
| Temperaturgrenzwert für den Betrieb                   | +5 °C bis +40 °C   |
| Temperaturgrenzwert für den Betrieb                   | 70 bis 106 kPa   |
| Luftfeuchtigkeitsgrenzwert für den Betrieb            | 10 % bis 95 % RF   |



## **Sicherheit**

**WARNUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, darf dieses Gerät nur an Schutz Erde angeschlossen werden.

**WARNUNG:** Änderungen am Wärmetauscher sind nicht zulässig. Der Wärmetauscher kann nicht vor Ort gewartet werden. Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss es an Richardson zurückgesendet werden.

**VORSICHT:** Der Wärmetauscher RELL HE1256.2 enthält ein Gemisch aus Propylenglykol und Wasser. Er darf nur an Röntgenröhrengehäuse-Baugruppen angeschlossen werden, die für diese Flüssigkeit ausgelegt sind. Diese Gehäusebaugruppen sind normalerweise mit einem grünen DF-Etikett am Verbindungsschlauch gekennzeichnet.

## **Mögliche Gefahren im Zusammenhang mit Röntgenröhrengehäuse- Wärmetauschern**

**Wärme:** Die Baugruppe enthält Flüssigkeiten, die aufgrund ihrer Kühleigenschaften verwendet werden. Bei einer Überhitzung der Baugruppe kann diese bersten und Flüssigkeit austreten, was zu schweren Verbrennungen führen kann. Das Gerät kann bei erhöhten Temperaturen betrieben werden. Trennen Sie das Gerät nicht ab, wenn es heiß ist, um an die Röntgenröhre zu gelangen.

**Gewicht:** Das Gerät ist schwer. (Informationen zum spezifischen Gewicht der Einheit finden Sie in den technischen Produktdaten.)

**Entsorgung:** Die Rücknahme, die ordnungsgemäße Entsorgung und die Verwertung von Medizinprodukten erfolgen gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie und den Anforderungen der nationalen Gesetzgebung. Der Wärmetauscher kann zur ordnungsgemäßen Entsorgung an Richardson Healthcare zurückgesendet werden.

Richardson Healthcare ist bestrebt, umweltbewusst zu handeln. Ausgewählte Materialien und Komponenten werden recycelt. Es sind Kontrollen vorhanden, um sicherzustellen, dass alle Produkte den Spezifikationen und Sicherheitsanforderungen entsprechen.

**Wartung:** Alle Wartungsarbeiten sollten von qualifizierten Wartungsmitarbeitern durchgeführt werden. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig gemäß den Empfehlungen des Herstellers des CT-Systems.

## Weitere Informationen für den Monteur

Röntgenröhrengehäuse-Wärmetauscher dürfen nur von qualifizierten Serviceanbietern installiert und gewartet werden.

Röntgenröhrenwärmetauscher sind mit Thermo- oder Druckschaltern ausgestattet. Diese Schalter müssen an einen Verriegelungskreis angeschlossen werden, um eine optische oder akustische Warnung abzugeben und/oder eine Exposition und somit Überhitzungszustände zu vermeiden.

### Kompatibilität

Der RELL HE1256.2 ist mit den folgenden Röntgenröhren-Baugruppen kompatibel:

Richardson Electronics ALTA750

Varex Imaging MCS-7078D, MCS7078D Rev 2

Canon (Toshiba) CXB-750D